

**Calidoscopi
cultural**

Maig 2018

**Literatura
i territoris**

**Ajuntament de
Barcelona**



Presentació

Aconseguir mirades àmplies sobre la nostra societat; amb enfocaments diferents i angles diversos... Oferir-vos un calidoscopi que descompongui el món en tants prismes com sigui possible per tornar-lo a refer en una imatge en la qual tothom ens sentim reflectits. A aquest propòsit volem que ens ajudi aquest Calidoscopi Cultural que ara us presentem en una versió renovada, se centrarà cada any en una temàtica diferent: en aquesta primera edició hem decidit enfocar la nostra lent cap a la Literatura i a la relació que aquesta estableix amb el Territori.

El programa de Calidoscopi Cultural 2018, integrat per prop de 40 propostes, s'ha fet a partir del diàleg, el consens i la feina en col·laboració i es nodreix tant de les aportacions pròpies de cada centre (hi participen una vintena), com de les que s'han teixit en xarxa, com de les que apunta el comissari. És un programa fet a partir de moltes mirades i destinat a tots els veïns i veïnes del districte. I per aconseguir que arribi a tothom, les activitats seran d'entrada lliure.

Esperem que el gaudiu i que ens ajudi a mirar el territori amb altres ulls: els de la literatura!

Laia Ortiz Castellví
Regidora del Districte de Sant Andreu

Calidoscopi literari

La proposta d'enguany de Calidoscopi vol ser fidel al mateix terme que l'inspira, és a dir, un carnaval colorista que tindrà com a eix central la literatura, des d'un punt de vista obert. Els barris del Districte de Sant Andreu mostraran la seva creativitat des de les accions cíviques, la reflexió, la música i la literatura. Gaudirem de plats forts com l'homenatge a Feliu Formosa, que acaba de rebre el Premi Sant Andreu, i que comptarà amb la presència de Joan Margarit, un altre clàssic de la poesia. També tindrem interessants propostes com la que reivindicarà la figura d'Enrique Morente, que va tenir una penya flamenca als nostres barris i que comptarà amb la participació del seu fundador, Lluís Cabrera, també president del Taller de Músics, amb seu a Sant Andreu. Hi xerrarà abans d'un duet dels flamencs joves amb més projecció internacional, que interpretaran temes de Morente. Un concert de rap i de poemes de presó s'ubicarà a la presó de la Trinitat, i s'omplirà de sorpreses per als assistents. Titelles per a totes les edats, xerrades, lectures, tallers, papiroflèxia, accions al carrer i els equipaments del districte concentraran una programació amb els ulls oberts al cel dels barris i a la participació ciutadana. Hem ideat el Calidoscopi Cultural per a tothom perquè creiem en una cultura arrelada a les persones, no aliena a la vida al carrer. Esperem que us pugueu afegir als actes més enllà de la simple contemplació. També ens alegrarà que us ho passeu tan bé com nosaltres preparant-los.

David Castillo

Comissari de Calidoscopi cultural 2018

Tallers de 'sketching'

Molts han estat els escriptors que han quedat seduïts per la bellesa d'un carrer, d'una plaça o d'un paisatge. I molts els qui han atrapat aquest moment fugisser d'encantament en el seu *carnet de voyage*, la seva llibreta de notes, que dia a dia han anat omplint amb les paraules i els dibuixos que després els havien d'ajudar a escriure fantàstics dietaris de viatge destinats a fer les delícies de lectors àvids de conèixer mons llunyans, mons desapareguts o mons que ens esperen a la volta de la cantonada.

Els dibuixos que omplen i omplen les llibretes d'aquests escriptors, els seus esbossos, els seus croquis, són coneguts com a *sketchs*; i la tècnica per traslladar la realitat que ens envolta al paper amb només quatre traços, *sketching* o *urban sketching* (si es desenvolupa a la ciutat).

El dissenyador, dibuixant i il·lustrador Juan Linares (es dedica a aquestes arts professionalment des de 1984) és un enamorat de l'*sketching*: el practica en llibres i l'ensenya en tallers com els tres que realitzarem durant el mes de maig a tres biblioteques del districte. Els tallers, alguns destinats a públic adult i altres especialment pensats per als infants, proporcionaran les eines necessàries per debutar en l'*sketching* i convidaran després els assistents a sortir de càmera, llibreta en mà. Us hi animeu?

2/05

Lloc: Biblioteca La Sagrera-Marina Clotet

Horari: 17.30 h

Edat: activitat familiar adreçada tant als nens com als seus pares. Cal inscripció prèvia

5/05

Lloc: Biblioteca Bon Pastor

Horari: 11 h

Edat: activitat familiar. Cal inscripció prèvia

17/05

Lloc: Auditori de la Biblioteca Ignasi Iglésias-Can Fabra

Horari: 18 h

Edat: a partir dels 16 anys. Cal inscripció prèvia

Les obres treballades durant els tres tallers es podran veure, de l'1 al 30 de juny, en una exposició conjunta: "Territori Mutant".

2/05

Taller de 'sketching'

Lloc: Biblioteca La Sagrera-Marina Clotet

Horari: 17.30 h

Edat: activitat familiar adreçada tant als nens com als seus pares. Cal inscripció prèvia

3/05

Homenatge a Enrique Morente

Lloc: Centre Cívic Trinitat Vella-Espai Foradada

Horari: 19.30 h

Organitza: Centre Cívic Trinitat Vella, Biblioteca Trinitat Vella-J. Barbero i Districte de Sant Andreu

El flamenc és una de les músiques que habitualment s'escola per les finestres obertes de les cases dels veïns i veïnes del districte de Sant Andreu. Una música arrelada i amb arrels. Una música amb història i amb sentiment. Una música que explica històries, una música que és poesia i que s'ha posat al servei de grans poetes: memorables són els temes que Enrique Morente va interpretar a partir dels escrits de Federico García Lorca. I és precisament a Morente a qui volem retre homenatge, recordant la seva trajectòria i la seva relació amb aquest districte de Barcelona.

I ho farem de la mà de Lluís Cabrera, fundador del Taller de Músics i actual president de la seva fundació, que va ser amic de Morente.

L'art flamenc és un dels pilars en els ensenyaments del Taller de Músics, una de les institucions culturals del districte de Sant Andreu d'ençà que, el 2011, es va instal·lar a la tercera planta de Can Fabra, convertida en aules per a la seva Escola Superior de Música. Per acompanyar-nos en aquest viatge, per posar-hi música, comptarem amb l'actuació de dos artistes molt lligats al Taller: Lúcia Mora i Ruselito, un tàndem sorgit de Cabal Musical. Lúcia Mora, nascuda a Sant Andreu, diu que ha après a cantar escoltant les músiques que habiten el barri i es considera deutora de Mairena, Porrina de Badajoz o Farina. L'acompanyarà a la guitarra Víctor Rosell, més conegut com a Ruselito, qui es va iniciar en aquest art amb noms com els de Cristian

4/05

Paraules des del bressol

Lloc: Biblioteca La Sagrera-Marina Clotet

Horari: 17.30 h

Edat: 0-3 anys

Organitza: Centre Cívic La Sagrera, Espai Jove Garcilaso i Biblioteca La Sagrera-Marina Clotet

Són molts els que pensen que no hi ha necessitat d'apropar ni els llibres als nadons ni els nadons als llibres, perquè creuen que d'aquesta relació no pot sortir res de bo i que, a més, els llibres fàcilment sortiran perjudicats... Evidentment, no tenen raó. Així que si sou mares i pares de nadons, us hi esperem: hem preparat un espai on abordar la importància que els llibres i la literatura (oral) tenen des del primer dia de vida del vostre fill.

'Speakers' corner': En femení

Lloc: plaça Ferran Reyes (Navas)

Horari: 18.30 h

Organitza: Centre Cívic Navas, Pla Comunitari de Navas i Comissió de Festes del Barri de Navas

La poeta Sònia Moll i la compositora Maria del Alar ocupen una cantonada de la plaça Ferran Reyes, disposades a parlar de dignitat, d'igualtat, de llibertat... perquè aquesta és l'única manera de viure! Ho faran amb paraules que ens sonaran a blues, a flamenc, a música popular... Amb un repertori fresc, replet d'ironia i reivindicació. I després, micròfon obert per a totes les veïnes de Navas!

'Speakers' corner': Historia de la literatura en nueve canciones

Lloc: plaça de davant del Centre Cívic Can Clariana Cultural (el Congrés i els Indians)

Horari: 19 h

Organitza: Casal de Barri Congrés-Indians i Centre Cívic Can Clariana Cultural, amb la col·laboració de diverses entitats

Us presentarem la "Historia de la literatura en 9 canciones" amb l'ajuda d'El Sobrino del Diablo, que ens interpretarà les seves cançons en directe. Un cop acabada l'actuació, hi haurà micròfon obert a disposició de tots aquells que vulguin compartir la lectura de poemes, textos o altres aportacions literàries.

'Speakers' corner'

L'speakers' corner més conegut està situat a l'extrem nord-est del Hyde Park, uns dels parcs més coneguts de la ciutat de Londres. Encara que n'hi ha altres de similars a Finsbury Park, Clapham Common, Kennington Park i Victoria Park. I també a Washington, Amsterdam, Singapur, Bangkok o la Universitat de Bekerley.

Però no cal agafar un avió ni viatjar lluny per poder pujar a una tarima, agafar un micròfon i començar a parlar d'allò que creus que necessites explicar, d'allò que creus que els teus veïns i veïnes necessiten escoltar. No. No cal anar tan lluny. Perquè al Districte de Sant Andreu, durant aquest mes de maig tan literari, en tindrem set: set *speakers' corner*, o el que és el mateix, set *racons de l'orador*. I en tindrem set perquè estaran repartits pels set barris que conformen el districte.

Cada un d'ells convidarà el veïnat a parlar sobre una temàtica diferent, malgrat que quan el micròfon és obert tothom es pot deixar emportar per l'emoció i acabar parlant de ves tu a saber què. A Londres són molt permissius amb les opinions que es llancen des d'aquesta tribuna. Nosaltres prenem bona nota de com ells ho fan! Ja us hem dit que el nostre micròfon s'obrirà set vegades, una a cada barri del districte. I que cada cop que s'obri, serà diferent: en tenim propostes per a grans i per a menuts, propostes reivindicatives i altres amb història... Per tenir, fins i tot en tenim un que no vol estar-se quiet i que voltarà pel barri. Per si no us els voleu perdre, aquí trobeu un petit resum de l'agenda del nostre *speakers'*.

4/05

Congrés-Indians

Història de la literatura en 9 cançons

Navas

En femení

18/05

Sant Andreu

Rapsòdia a tres bandes

25/05

La Sagrera

Veus de ningú

30/05

Trinitat

Anècdotes de la Trini

“Les oportunitats són com la posta de sol: si un espera massa, les perd.”

Anònim



4/05

Els nens eutròfics

Lloc: Fàbrica de Creació Fabra i Coats

Horari: 20.30 h

Organitza: Fàbrica de Creació Fabra i Coats

Literatura i música han caminat de la mà moltes vegades, una al costat de l'altra, fent via en comú. La literatura ha omplert de significats la música; la partitura ha farcit de sentiments les paraules. Però si molts han estat els músics que han buscat en poemaris allò que necessitaven per expressar el que sentien, també ens trobem amb alguns poetes que lideren grups de música. Aquest és el cas de Josep Pedrals i Esteve Plantada, tots dos poetes, tots dos integrants d'una banda de pop irònic que es fa dir Eutròfica, o sigui, ben alimentada, ben nodrida, farcida de paraules. Aquesta banda eutròfica i irònica està integrada per Roger Puig (guitarra i veus), Albert Sagrera (baix i veus), Miqui Muñoz (bateria i efectes), Esteve Plantada (teclats i veus) i Josep Pedrals (clarinet i veus). El seu últim treball discogràfic és *En helicòpter* (2013).

5/05

Taller de 'sketching'

Lloc: Biblioteca Bon Pastor

Horari: 11 h

Edat: activitat familiar

Cal inscripció prèvia

Taller de personatges articulats

Lloc: Centre Cívic Sant Andreu

Horari: 11.30 h

Cal inscripció prèvia a través del centre cívic

Taller d'il·lustració i de creació de personatges a càrrec de l'il·lustrador Ramon Paris. A partir de personatges de tres llibres il·lustrats, en crearem un de propi, articulat, i ens el podrem endur a casa.

Joc de rol 'Lovecraft'

Lloc: Casal de Barri Congrés-Indians

Horari: 16 h

Edat: a partir dels 14 anys

Cal inscripció prèvia a través del centre cívic

El món fantàstic de H.P. Lovecraft (1890-1937), autor nord-americà de novel·les de terror i ciència ficció com *Els mites de Cthulhu*, serà la font d'inspiració d'una partida de rol ambientada al barri del Congrés i els Indians.

5/05

‘Poemes visuals’, de Jordi Bertran

Lloc: Centre Cívic Can Clariana Cultural

Horari: 18 h

Organitza: Centre Cívic Can Clariana Cultural
i Districte de Sant Andreu

Cal inscripció prèvia a través del centre cívic

Creieu que és possible escriure poesia sense paraules? Construir poemes només amb lletres, desordenades, desorganitzades, potser caòtiques? Joan Brossa (1919-1998), el poeta avantguardista català més important de la segona meitat del segle xx, fundador de Dau al Set, defensor de la poesia visual, amant de la música, el teatre, el cabaret i la màgia, va deixar escrit: “Entre les lletres de l’abecedari encara resta molt per descobrir”. I per provar d’esbrinar aquest misteri, per omplir aquest forat de significats, hi va jugar fins a convertir-les en poemes. Poemes per ser mirats i admirats; i no per ser llegits ni escoltats. Un *Abecedari* que no entenia de paraules però que sabia molt d’emocions. El titellaire Jordi Bertran va prendre mides a les paraules del poeta. I li va robar les lletres. I les va fer poesia dalt de l’escenari. Jugant amb elles. Una a una. Manipulant-les com fa amb els seus titelles. Jordi Bertran en aquests *Poemes visuals* (un espectacle creat el 1994 i que ha guanyat un munt de premis en aquests quasi 25 anys de vida) manipula les lletres amb tiges sobre una taula, les ajuda a adquirir vida pròpia i a transformar-se a mesura que avança l’espectacle: així, la *E* es converteix en un gos que juga amb un nen, que no és un altre que una *I*; mentre que amb una *Y* i una *U* acabarà donant a llum a una ballarina. Així, les mans de Jordi Bertran fan que les lletres tornin a prendre vida, el gest es torni a transformar en vers i els versos es converteixen en emoció. Espectacle, segons diu la companyia, “per a adults que fascina a la mainada”.

“Fora terra, fora platja, oblida’t de ton regrés: no s’acaba el teu viatge, no s’acabarà mai més.”

Joan Maragall



5/05

REC’18: ‘Adulteris’

Lloc: Centre Cívic Trinitat Vella

Horari: 19 h

Organitza: Centre Cívic Trinitat Vella i Biblioteca
Trinitat Vella-J. Barbero

La companyia Gats puja a l’escenari un text de Woody Allen sobre les relacions de parella, infidelitats i desamors inclosos. El text, com tot els d’Allen, pot presumir de diàlegs i situacions esbojarrades i divertides.

8/05

Rap literari

Lloc: Centre Cívic Trinitat Vella

Horari: 18 h

Organitza: Espai Jove Garcilaso

Perquè el rap també és literatura... Us proposem un taller per crear les vostres pròpies lletres de rap a partir de les històries que més us han agradat. Cal inscripció prèvia.

9/05

Paraules majors

Lloc: Centre Cívic La Sagrera

Horari: 18 h

Organitza: Centre Cívic La Sagrera, Espai Jove
Garcilaso i Biblioteca La Sagrera-Marina Clotet
Cal inscripció prèvia

A *Paraules majors* us oferirem recursos per aprendre a recitar les vostres creacions literàries, així com per triar els vostres llibres de capçalera i gaudir-ne amb passió... Activitat per a adolescents inquiets i apassionats per la lectura i la narració.

9/05

REC'18: Poetitzat: Dona i minoria

Lloc: Centre Cívic Trinitat Vella

Horari: 19 h

Organitza: Biblioteca Trinitat Vella-J. Barbero i Centre Cívic Trinitat Vella

Un any més el Centre Cívic Trinitat Vella i la Biblioteca Trinitat Vella-J. Barbero duen a terme una nova edició del Rec Cultural, dedicada a la poesia. Enguany, s'ha decidit posar el focus en la poesia feta per aqelles dones que viuen situacions d'extrema duresa, ja sigui a causa de la violència de gènere o per la situació política que es viu als seus països. Dones que, sense resignar-se al seu destí, en prenen les regnes a través de la paraula i fan de la poesia el millor vehicle de denúncia i transformació social. Lectura dramatitzada de diferents poemes.

11—13/05

'Literal'. Fira d'idees & Llibres radicals

Lloc: Recinte de Fabra i Coats

Horari: 18 h

Organitza: Ateneu L'Harmonia

"Literal" és una fira de llibres i idees on es reuneixen editorials, llibreries, autors, lectors i lectores amb l'objectiu de compartir, discutir i somniar sobre el món en què vivim i sobre com transformar-lo.

16/05

Xerrada emmarcada en el cicle

'Trinitat Vella, 1900-1992: transformacions d'un barri'

Lloc: Biblioteca Trinitat Vella-J. Barbero

Horari: 18.30 h

Organitza: Associació per a la Recerca i la Divulgació de la Memòria Històrica de la Trinitat Vella, Biblioteca Trinitat Vella-J. Barbero i Pla de Barris

Xerrada emmarcada en el cicle al voltant del llibre *Trinitat Vella 1900-1992. Transformacions d'un barri*, escrit per Anna Sánchez i Amador Expósito com una crònica humana del que ha estat Trinitat Vella des dels seus inicis, el 1910, fins a l'actualitat. En aquesta ocasió es parlarà sobre la lluita per aconseguir centres educatius.

17/05

Recital de poesia

Lloc: Espai Jove Garcilaso

Horari: 18 h

Organitza: Espai Jove Garcilaso

Recital de poesia adreçat a joves a càrrec del poeta Joan Camps.

Taller de 'sketching'

Lloc: Auditori de la Biblioteca Ignasi Iglésias-Can Fabra

Horari: 18 h

Edat: a partir dels 16 anys. Cal inscripció prèvia

18/05

Els meus primers llibres

Lloc: Centre Cívic Baró de Viver

Horari: 17 h

Edat: 0-3 anys

Organitza: Centre Cívic Baró de Viver, Biblioteca Bon Pastor i Districte de Sant Andreu

Cal inscripció a través del centre cívic

Emmarcada en l'espai "El Primer Pas", on les famílies amb nadons comparteixen les seves experiències i inquietuds, la trobada és un primer apropament al món dels llibres.

Llegint abans de saber-ne

Lloc: plaça Ferran Reyes

Horari: 18 h

Organitza: Espai Jove Garcilaso

De quina manera es llegeix abans de saber-ne? Com escollir les obres més apropiades? Com acompanyar-los pel camí de la lectura que tot just inicien? A aquestes preguntes i algunes més provarem de donar resposta en aquesta trobada que vol proporcionar a mares i pares eines per despertar en els seus fills la curiositat pels llibres i la literatura.

L'imaginari

Lloc: Centre Cívic La Sagrera

Horari: 18 h

Edat: 3-6 anys

Organitza: Centre Cívic La Sagrera, Espai Jove Garcilaso i Biblioteca La Sagrera-Marina Clotet

Tarda pensada per ser gaudida pel públic jove que estarà dedicada al rap i a la màgia literària. Aquesta activitat està pensada perquè els joves puguin disposar d'un espai —i un micròfon obert— on presentar els raps que han ideat i escrit durant els tallers que prèviament s'han realitzat en el barri: *Rap literari* (8/5, a Espai Jove Garcilaso) i *Paraules majors* (9/5, al CC La Sagrera). Les intervencions en clau de rap estaran acompanyades d'un espectacle de màgia farcit d'elements literaris.

'Speakers corner': Rapsòdia a tres bandes

Lloc de trobada: davant la parada del metro

Onze de Setembre

Horari: 18.15 h

Organitza: Casal de barri Can Portabella, Centre Cívic Sant Andreu, Can Galtà i La Lira

cal inscripció prèvia a través del centre cívic

Speakers' corner itinerant pel barri de Sant Andreu amb tres parades: davant la parada del metro Onze de Setembre (L10), a la Rambla i a la plaça de la Pomera. Orientada a aconseguir la participació del públic infantil i familiar, aquesta passejada amb micròfon obert i tres parades en tres llocs diferents del barri estarà dinamitzada per l'actriu Cristina Lanau.

Sessió de meditació literària

Lloc: Centre Cívic Can Clariana Cultural

Horari: 18 h

Organitza: Casal de barri Congrés-Indians, Centre Cívic Can Clariana Cultural i Artenea

Durant aquesta sessió de meditació literària, l'entitat Artenea, radicada al barri de Congrés-Indians, farà servir bols de quars i tibetans per crear unes sonoritats relaxants que permetran a tots els participants realitzar una càlida sessió de relaxació. Durant el transcurs de l'activitat es recitaran poemes i fragments de novel·les o d'assajos per acabar d'aconseguir el clímax desitjat. Tothom està convidat a participar-hi, tant de la meditació com de la lectura compartida de fragments literaris.

18/05

'Downtown' ('Te quiero Trinitat')

Lloc: Centre Penitenciari de Trinitat Vella

Horari: 19 h

Organitza: Organitza: Centre Penitenciari de Trinitat Vella, Centre Cívic Trinitat Vella, Biblioteca Trinitat Vella-J. Barbero i Districte de Sant Andreu

Poques vegades les portes d'un centre penitenciari com el de Trinitat Vella s'obren per acollir un acte literari. I poques han estat les vegades que els veïns i veïnes de Trinitat Vella han estat convidats a endinsar-se a les instal·lacions d'aquesta presó, de conèixer-ne els passadissos, de respirar-ne l'ambient... Aquesta en serà una. I, a més, molt especial perquè les parets de la presó acolliran un concert-recital que parlarà sobre les experiències de moltes de les persones que han passat per les seves cel·les durant els darrers anys. Experiències recollides en els poemes dedicats a la presó escrits per David Castillo i reunits al llibre *Downtown*; però també les que els mateixos presoners van deixar escrites en algunes pàgines que ara veuran la llum. El periodista i escriptor David Castillo, qui també és el comissari de Calidoscopi Cultural 2018 i president de l'Associació Col·legial d'Escriptors de Catalunya (ACEC), va publicar *Downtown* l'any 2005 i a les seves pàgines va recollir alguns poemes dedicats tant als presoners del Centre de Trinitat Vella com de La Modelo. Tant uns com els altres formaran part d'aquest recital-concert on també participen Danelsi Rodríguez, Aitor Pérez i Edwin Cepa. Aquest trio de rap serà l'encarregat de tancar l'acte amb la interpretació d'un dels seus temes musicals més coneguts, *Te quiero Trinitat*, però abans d'arribar a la cloenda des de l'escenari es presentaran —acompanyats de música de blues— alguns dels poemes escrits per reclusos que van complir condemna en aquest centre penitenciari i que van aplegar les seves experiències en uns escrits que ara han estat recuperats.



“...Només una cosa perdura: el caràcter.”

Horace Greeley



“Et convido
a somriure...
Jo pago.”

Anònim

19/05

‘Circus’, de Jordi Bertran

Lloc: Centre Cívic Bon Pastor

Horari: 17.30 h

Organitza: Centre Cívic Bon Pastor i Districte de Sant Andreu

La mirada d'un pallasso pot aconseguir fer realitat pràcticament qualsevol somni. I més encara si aquesta mirada, aquest gest, aquesta tendresa provenen de Charles Chaplin, que va revolucionar tant el cinema, en els seus primers temps de vida, com la manera de molts d'entendre l'humor.

Circus, un espectacle de titelles i pallassos que Jordi Bertran va estrenar el 2015, precisament vol retre homenatge a Charlot i, amb ell, a la resta de clowns. I ho fa a través de la història de dos pallassos, un home i una dona, que avancen, un a la cerca de l'altre, caminant a poc a poc sobre un fil d'equilibrista.

Aquest és el segon espectacle que presentem del titellaire Jordi Bertran, que es dedica a donar vida a les seves petites criatures articulades des de 1977 quan, a la Barceloneta, va conèixer Pepe Ota; no va ser fins a una dècada després i moltes col·laboracions amb altres grups que va fundar la seva pròpia companyia, amb la qual 40 anys després continua treballant. Fruit d'aquests anys de recerca són espectacles tan aplaudits com els dos que presentarà aquest maig a Sant Andreu —*Circus* i *Poemes visuals*—, *Strada*, *Ofèlia*, *Narcís* o *L'avar*.

‘Speakers’ corner’. Els clàssics

Lloc: davant del Centre Cívic Bon Pastor

Horari: 18.30 h

Organitza: Centre Cívic Bon Pastor

Encarna Hernández llegirà fragments de clàssics de la literatura i d'algunes de les seves obres mai publicades en les quals fa referències a Bon Pastor, barri del qual és veïna. I després convidarà a participar-hi els veïns i veïnes.

‘Slam?’ d'escriptura i dansa

Lloc: Fàbrica de Creació Fabra i Coats

Horari: 20 h

Organitza: Fàbrica de Creació Fabra i Coats

Reflexió sobre la relació entre espai, cos i moviment a través de la literatura i la dansa

“No hi ha barrera, pany ni forrellat que puguis imposar a la llibertat de la meva ment.”

Virginia Woolf



20/05

Aperitiu poètic amb Feliu Formosa, Joan Margarit i David Castillo

Lloc: Casal de Barri Torre de la Sagrera

Horari: 12 h

Organitza: Casal de Barri Torre de la Sagrera i Districte de Sant Andreu

Veí de Sant Andreu des de 1987, ja fa més de tres dècades, el poeta Feliu Formosa (1934) ha estat guardonat amb el Premi Sant Andreu 2017. Aquest *Aperitiu poètic*, on recitarà algun dels seus poemes, servirà per tornar a fer un reconeixement públic a la seva persona i a la seva obra. També recitaran poemes Joan Margarit (1938) i David Castillo (1961), comissari de Calidoscopi Cultural.

Papallona a l'ombra, un llibre recopilatori que recull una selecció de poemes escrits des de 1973, la traducció de l'alemany de l'obra *El meu piano blau*, escrita per Else Lasker-Schüler, i la reedició del dietari *El present vulnerable* són les tres últimes aportacions de Feliu Formosa a les prestatgeries de les llibreries catalanes. Formosa continua sent un autor prolífic, com sempre ho ha estat, ja que conrea tant la poesia com la narració, l'assaig, el teatre o la traducció. Prova d'això són els prop de 30 títols publicats i els molts guardons aconseguits: el Carles Riba de poesia, el Crítica Serra d'Or, el Nacional de Traducció de les Lletres Espanyoles concedit pel Ministeri de Cultura, el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes, el Premi Nacional de Teatre i, evidentment, el Sant Andreu. L'obra de Joan Margarit, arquitecte a més de poeta, també ha estat prou prolífica amb quasi una trentena de títols d'ençà que el 1980 va debutar en la poesia en català (abans havia escrit alguns textos en castellà) fins a l'aparició d'*Un hivern fascinant*, editat el passat any.

Feliu i Margarit, que compartiran aquest Aperitiu poètic, van traduir conjuntament una selecció de poemes de Rilke a principis d'aquesta dècada.



**“Enamora’t
de la teva
existència.”**

**Jack
Kerouac**

22/05

**Sempre ens quedarà París. La ciutat dels
escriptors, artistes i la generació perduda**

Lloc: Centre Cívic Navas

Horari: 19 h

Organitza: Centre Cívic Navas

Cal inscripció prèvia a través del centre cívic

París és probablement una de les ciutats més literàries del món. I no només per haver estat la llar de grans autors francesos i el lloc on han nascut molts moviments literaris i artístics, també pels escriptors estrangers que ha acollit: Ernest Hemingway, Francis Scott Fitzgerald, Ezra Pound, Pablo Picasso, James Joyce, Gertrude Stein, Sylvia Plath, Gerda Taro, Robert Capa... Tots aquests creadors, d’una o una altra manera, a través d’una disciplina o una altra, van immortalitzar París. Us proposem ara fer un recorregut per la ciutat de la llum, un viatge literari que acompanyarem d’una degustació de cava.

23/05

**Taller de Llibre Pallasso
i ‘Speakers’ corner’**

Lloc: Centre Cívic Baró de Viver

Horari: 18 h

Organitza: Centre Cívic Baró de Viver

Taller de llibres i nassos i *speakers’ corner*. Totes dues activitats, obertes a la participació dels veïns i veïnes del barri, s’inclouen dins el cicle BaróNàs.

24/05

**Pot la tecnologia fer més engrescadora
i amena la lectura?**

Lloc: Canòdrom. Parc de recerca creativa

Horari: 17 h

Organitza: Canòdrom. Parc de recerca creativa

Pot la tecnologia fer més engrescadora i amena la lectura? Aquesta és la nostra pregunta de partida i us demostrarem que sí, que és possible gràcies a la complicitat de l’escriptor, periodista i cronista de viatges Javier Argüello, que llegirà els seus textos; i a l’aplicació Librazo, que permet sincronitzar música i altres recursos a un llibre electrònic.

Aquesta xerrada ens permetrà també descobrir el Canòdrom. Parc de recerca creativa, i conèixer-ne les instal·lacions a través d’una passejada per l’equipament.

1968: l’any que va sacsejar el món

Lloc: Biblioteca Trinitat Vella-J Barbero

Horari: 19 h

Organitza: Biblioteca Trinitat Vella-J Barbero

Mig segle després, l’esperit de maig de 1968 serà recordat en una conferència impartida per Joan Roger, doctorand en Història Contemporània a la UB.

24/05

Records d'Ypacaraí

Lloc: Centre Cívic Navas

Horari: 18 h

Organitza: Centre Cívic Navas i Districte de Sant Andreu

“Una noche tibia nos conocimos / junto al lago azul de Ypacaraí / tú cantabas triste por el camino / viejas melodies en guaraní...”

Així diu el principi de *Records d'Ypacaraí*, cançó a la qual va posar lletra l'escriptora Zulema de Mirkin i que han interpretat, entre altres, Julio Iglesias o Caetano Veloso. La cançó dona també títol a un espectacle de cabaret literari signat per la companyia de Pep Gómez i que l'artista ha confeccionat a través de records; un muntatge on el temps i la memòria són invocats a través d'estranyes criatures sorgides del paper i creades a través de la papiroflèxia, l'art de crear escultures de paper sense fer servir ni tisores ni cap tipus de pega.

Aquest espectacle visual, de petit format, amb música en directe, arriba als escenaris de Sant Andreu presentat per la companyia Gómez i Martínez és a dir, per Pep Gómez, acompanyat en aquesta ocasió d'Álvaro Martínez.

Des de principis dels anys 70, Pep Gómez ha freqüentat totes les vessants del teatre amateur, s'ha apropiat al públic infantil, ha adaptat Valle-Inclán, Lautréamont i ha girat per mig món... Amb Pepe Ota va treballar en una *Divina Comèdia* molt particular l'any 2006; *Cabaret de papel* (2007), *Romances de ciego* (2009), *Cocotología mínima* o *Los papeles de Pepito* (2010), *Jardín Umbrío* (2011) o *Los cantos de Maldoror* (2012) són altres dels espectacles que ha signat.



“Callem, callem... assaborim la fràgil durada d'un instant fascinant que mai no reviurem.”

Joana Raspall

25/05

Presentació de 'Bufaré, bufaré i els fantasmes allunyaré'

Lloc: Biblioteca Mariana Clotet-La Sagrera

Horari: 17.30 h

Organitza: Biblioteca Mariana Clotet-La Sagrera

Bufaré, bufaré i els fantasmes allunyaré!: com ajudar els infants a superar les seves pors és el darrer llibre de l'autora local Janet Recasens, qui abans ja havia publicat *La brúixola del contacontes*. Guia pràctica per explicar contes amb èxit i que ha impartit diferents tallers de formació a la biblioteca sobre l'educació infantil, l'autoconeixement i la sanació grupal.

'Speakers' corner': Veus de ningú

Lloc: plaça Virginia Woolf (La Sagrera)

Horari: 18 h Organitza: Centre Cívic La Sagrera, Espai Jove Garcilaso, Biblioteca Marina Clotet i Biblioteca La Sagrera-Marina Clotet

Arts escèniques i literatura en un mateix espai i temps, creacions artístiques en directe inspirades en els fragments literaris recitats per diverses veus de joves del barri en aquell mateix instant.

El petit món del petit príncep

Lloc: Centre Cívic Sant Andreu

Horari: 18 h

Organitza: Centre Cívic Sant Andreu

Cal inscripció prèvia a través del centre cívic Contacontes participatiu a càrrec d'Assumpta Mercader, que intenta, a més de donar a conèixer *El petit príncep*, un clàssic de la literatura universal, parlar de valors tan importants com l'amistat, la solidaritat o la llibertat.

Còctels de pel·lícula

Lloc: Centre Municipal de Cultura Popular de Sant Andreu

Horari: 20h

Organitza: Centre Municipal de Cultura Popular de Sant Andreu

Cal inscripció prèvia

Voleu aprendre a fer còctels de pel·lícula? Els hem descobert a través de les adaptacions cinematogràfiques d'algunes obres literàries.

26/05

La llamada

Lloc: Centre Cívic Trinitat Vella

Horari: 19 h

Organitza: Centre Cívic Trinitat Vella

En la seva segona aposta teatral, Señoras Bien —companyia formada a Trinitat Vella— puja a l'escenari el musical de moda: *La llamada*, que explica la història de dues adolescents, rebels i amants del *reggaeton*, que viuen una experiència mística en un campament d'estiu regentat per monges. Espereu mitjons de ratlles, ampolles de vodka i cançons de Whitney Houston!

28—31/05

Biblio-cívic

Lloc: Centre Cívic Bon Pastor

Horari: 17 h

Organitza: Biblioteca i Centre Cívic Bon Pastor

La biblioteca presenta un recull de recursos literaris relacionats amb els tallers que realitzen al centre cívic, que així disposarà d'un espai literari relacionat amb l'activitat.

30/05

'Speakers' corner'

Lloc: davant de la Biblioteca Trinitat Vella-

J. Barbero

Horari: 18.30 h

Organitza: Centre Cívic Trinitat Vella i Biblioteca Trinitat Vella-J. Barbero

Tens alguna anècdota per dir sobre la Trinitat Vella? Muntem un escenari al més pur estil londinenc on podràs explicar a tothom les anècdotes del barri que vulguis compartir.

Recital poètic

Lloc: Auditori de la Biblioteca Ignasi

Iglésias-Can Fabra

Horari: 18.30 h

Organitza: Grup de Poetes Constància

En commemoració dels 120 anys del naixement de Federico García Lorca i dels 90 anys de la mort d' Ignasi Iglésias, el grup de poetes Constància oferirà un recital.

“Si te caes
te levanto y,
si no puedo,
me tumbo
a tu lado.”

Julio
Cortázar

Accions efímeres. La poesia està al carrer

Una frase pot arribar a moure el món. Una frase pot arribar a canviar la nostra mirada, la nostra manera de pensar, la nostra manera d'entendre allò que ens envolta... I és aquesta la raó per la qual Calidoscopi Cultural vol omplir els carrers i les places del districte de Sant Andreu de frases. Però no de qualsevol frase, sinó de frases que han fet història, que han escrit llibres, que són literatura... De frases com “La poesia és al carrer”, una de les moltes que es van inventar els poetes del carrer del Maig del 68 i que nosaltres hem decidit fer nostra. Els equipaments dels set barris del districte de Sant Andreu han escollit, amb la participació dels veïns i veïnes, seguint les seves recomanacions, frases que creuen que són importants, frases que pensen que els poden ajudar a percebre el món d'una altra manera i, des d'aquesta nova perspectiva, a millorar-lo. Frases anònimes i altres amb signatures de prestigi d'escriptors catalans i d'altres de fora de les nostres fronteres, frases d'ahir i d'avui, escrites fa uns segles o amb la tinta encara fresca. I aquestes són les frases que durant aquest mes de maig trobareu a les cantonades de carrers i places. Frases que podreu llegir i degustar, rellegir i repensar, memoritzar o oblidar, compartir o assaborir en solitari... Frases de digestió lenta o de comprensió ràpida. Frases que, en moltes ocasions, ens portaran a buscar el llibre d'on han estat extretes i fullejar-ne les pàgines i, potser, llegir-lo o rellegir-lo; i, potser, després buscar-ne un altre i un altre i un altre. Aquestes “Accions efímeres” volen deixar petjada en les vostres imaginacions, malgrat que les frases triades només podran estar penjades a les cantonades del districte durant el mes de maig. Teniu 30 dies per trobar-les totes, per llegir-les totes, per enamorar-vos de totes! Us esperen als carrers!



Tot el mes de maig

Recomana'ns un llibre

Lloc: Barri del Congrés i els Indians

Organitza: Casal de Barri Congrés-Indians

i Centre Cívic Can Clariana Cultural

Quantes vegades t'has preguntat quin llibre llegir, quin et pot agradar? Aquest mes de maig, si camines pels carrers del Congrés i els Indians, trobaràs possibles respostes en petits cartells anunciadors plens de recomanacions de llibres per pensar, per viatjar, per somiar... Pots emportar-te'ls a casa, perquè els cartells estan dissenyats amb pestanyes que permeten ser arrencades sense problemes i que contenen les dades del llibre; o també consultar-ne la llista sencera al Casal de Barri Congrés-Indians i al CC Can Clariana Cultural.

Exposicions

La literatura no només és en les paraules. També pot construir-se amb imatges. Aquesta és la raó per la qual Calidoscopi Cultural acull diverses exposicions que romandran obertes durant bona part del mes d'abril. Exposicions diverses entre si, amb temàtiques diferents i tècniques diferents, però amb un tret en comú: totes tenen narrativa.

3—28/05

'Mapes estel·lars', de Raúl Paxarin

Lloc: Centre Cívic Sant Andreu

Organitza: Centre Cívic Sant Andreu

Creacions de poètica visual

9—29/05

'La lletra feta imatge'

Inauguració: 9 de maig, de 17 a 21 h

Lloc: Centre Municipal de Cultura Popular de Sant Andreu

Organitza: Centre Municipal de Cultura Popular de Sant Andreu

Recorregut per diferents fragments de textos d'obres literàries transformats a través d'escenes cinematogràfiques.

15/05—3/06

'Moviment en perspectiva'

Inauguració: 18 de maig, a les 19 h

Lloc: Centre Cívic Baró de Viver

Organitza: Centre Cívic Baró de Viver

i Escola l'Esperança

Exposició que narra el recorregut d'un projecte de dansa i creació que s'ha desenvolupat entre el centre cívic, l'Escola l'Esperança, la Fundació Apip-Acam, l'associació Sudansa i el Pla de Barris.

Ens pots trobar a:

Biblioteca Bon Pastor

C. Estadella, 64

93 498 02 16

www.barcelona.cat/bibbonpastor

b.barcelona.bp@diba.cat

Biblioteca Ignasi Iglésias-Can Fabra

C. Segre, 24

93 360 05 50

www.barcelona.cat/bibcanfabra

b.barcelona.li@diba.cat

Biblioteca La Sagrera-Marina Clotet

C. Camp del Ferro, 1

93 340 86 75

www.barcelona.cat/biblasagrera

b.barcelona.mc@diba.cat

Biblioteca Trinitat Vella-J.Barbero

C. Galícia, 16

93 676 29 68

www.barcelona.cat/bibtrinitatvella

b.barcelona.tv@diba.cat

Canòdrom Parc de Recerca Creativa

C. Concepció Arenal, 165

93 220 00 93

www.canodrom.com

info@canodrom.com

Casal de Barri Ateneu L'Harmonia de Sant Andreu

C. Sant Adrià, 20

93 256 60 85

www.ateneuharmonia.cat

informacio@ateneuharmonia.cat

Casal de Barri Can Portabella

C. Virgili, 18

93 597 01 94

www.canportabella.cat

informacio@canportabella.cat

Casal de Barri Congrés-Indians

C. Manigua, 25

93 351 39 53

www.ben.cat/santandreu

congresindians@ben.cat

Casal de Barri Torre de la Sagrera

C. Berenguer de Palou, 64

Centre Cívic Baró de Viver

C. Quito, 8

93 256 50 97

www.ajuntament.barcelona.cat/ccivics/barodeviver

cebaroviver@ben.cat

Centre Cívic de Bon Pastor

Pl. Robert Gerhard, 3 (Sant Andreu)

93 314 79 47

www.ajuntament.barcelona.cat/ccivics/bonpastor

cebonpastor@ben.cat

Centre Cívic Can Clariana Cultural

C. Felip II, 222 (Sant Andreu)

93 763 72 99

www.ajuntament.barcelona.cat/ccivics/cancelarianaacultural

info@cancelariana.cat

Centre Cívic La Sagrera

C. Martí Molins, 29 (Sant Andreu)

93 351 17 02

www.ajuntament.barcelona.cat/ccivics/lasagrera

celasagrera@ben.cat

Centre Cívic Navas

C. Navas de Tolosa, 312

93 349 35 22

www.cenavas.cat

cenavas@ben.cat

Centre Cívic Sant Andreu

C. Gran de Sant Andreu, 111 (Sant Andreu)

93 311 99 53

www.ajuntament.barcelona.cat/ccivics/santandreu

infocesa@ben.cat

Centre Cívic Trinitat Vella

C. Foradada, 36

93 345 70 16

www.ajuntament.barcelona.cat/ccivics/trinitatvella

informacio.cctrinitatvella@gmail.com

Centre Municipal de Cultura Popular de Sant Andreu

C. Arquímedes, 30

93 345 25 84

www.ajuntament.barcelona.cat/santandreu/centre-cultura-popular/ca

emcpsa@wncis.coop

Centre Penitenciari Obert 2 - Presó de Dones de la Trinitat

C. Pare Manjón, 2

93 274 25 68 / 93 274 25 86

Espai Jove Garcilaso

C. Garcilaso, 103

93 256 29 59

www.espaijovegarcilaso.org

info@espaijovegarcilaso.org

Fàbrica de Creació Fabra i Coats

C. Sant Adrià, 20

619 131 616

www.ajuntament.barcelona.cat/fabraicoats/es

fabraicoats@ben.cat

SCE La Lira

C. Coroleu, 15

615 674 784

www.scelalira.cat

infoalalira@gmail.com

lameva.barcelona.cat/santandreu
facebook.com/Districte de Sant Andreu
twitter.com/bcn_santandreu

**Districte de
Sant Andreu**